

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Furnier- & Sägewerk Iseli AG, 8574 Lengwil
Furnierherstellung (Schälen, Dampfgruben, Messerei, Trocknerei und Pressen)
bis 30 M
7. Oktober 2001 bis 12. Oktober 2002 (Erneuerung)
- Habasit AG, 4153 Reinach
Herstellung von beschichteten Geweben, Folien und Bändern inbegriffen Nebenprozesse
bis 150 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Habasit AG, 4225 Brislach
Band- und Breitweberei, Vorwerk, Veredelung
bis 30 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- ARGE SBT N2, 4458 Eptingen
Sanierung Belchentunnel
bis 55 M
10. September 2001 bis 28. Juni 2003
- W.E. Schultz Elektromagnete + Feinmechanik, 9234 Rindal-Flawil
Dreherei und Ventilmagnet-Fertigung
bis 45 M oder F
7. Januar 2002 bis 12. Januar 2003
- Nettrust IT-Services GmbH, 9512 Rossrüti
Informatikdienstleistungen bei Kunden in den Kantonen St. Gallen, Thurgau, Zürich, Zug und Bern
3 M, 1 F
7. Oktober 2001 bis 9. Oktober 2004
- Limmatdruck AG, 8957 Spreitenbach
Bogen- und Rollendruck, Buchbinderei, Tray-Center Weiterverarbeitung, Montage und Kopie
bis 120 M oder F
8. April 2001 bis 10. April 2004 (Änderung/Erneuerung)
- Jossi AG, 8546 Islikon
CNC-Fertigung
bis 5 M
24. September 2001 bis 25. September 2004

- Grob Horgen AG, 8874 Mühlehorn
Walzerei, Litzenstanzeri, Poliererei
bis 15 M
10. Dezember 2001 bis 14. Dezember 2002 (Erneuerung)
- KADI AG, 4901 Langenthal
Lebensmittelproduktion
bis 75 M oder F
19. August 2001 bis 29. März 2003 (Erneuerung)
- Spreda, Zweigniederlassung der Obipektin AG, 3401 Burgdorf
Universaltrocknungsanlage (Aufbereitung und Fabrikation)
24 M
6. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Schaffner EMV AG, 4542 Luterbach
Gehäuse-Fabrikation und Standard-Fertigung
bis 72 M oder F
15. Juli 2001 bis 17. Juli 2004 (Erneuerung)
- Springfix AG, 5610 Wohlen AG
Stanzerei, Werkzeugbau
bis 30 M oder F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Stamoid AG, 8193 Eglisau
Beschichtungsanlagen, Pastenzubereitung, Endwarenprüfung und Konfektionierung
bis 45 M oder F
29. September 2001 bis 4. Oktober 2004 (Änderung/Erneuerung)
- Zehnder Heizkörper AG, 5722 Gränichen
Produktion
bis 140 M oder F
31. Dezember 2001 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung)
- Zehnder Heizkörper AG, 5722 Gränichen
HTR-Fertigung
bis 4 M
31. Dezember 2001 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung)
- Elag Verpackungen AG, 3422 Kirchberg BE
Druckerei und Beutelproduktion
bis 120 M oder F
6. Mai 2001 bis 8. Mai 2004 (Erneuerung)
- E. Bruderer – Maschinenfabrik AG, 9320 Frasnacht
Fertigung und Malerei
bis 50 M oder F
1. Oktober 2001 bis 5. Oktober 2002

- Mipro-Tech GmbH, 9450 Altstätten
CNC-Fertigung
bis 7 M oder F
1. Oktober 2001 bis 5. Oktober 2002

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- Habasit AG, 4153 Reinach
Werkstätten und Nebenbetriebe (Revisionen)
bis 20 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Habasit AG, 4225 Brislach
Band- und Breitweberei, Vorwerk, Veredelung
bis 30 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Habasit AG, 4225 Brislach
Werkstätten und Nebenbetriebe (Revisionen)
bis 7 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Werner Haderer GmbH, 9434 Au SG
Fabrikation
bis 2 M
2. September 2001 bis 7. September 2002
- Nettrust IT-Services GmbH, 9512 Rossrüti
Informatikdienstleistungen bei Kunden in den Kantonen St. Gallen, Thurgau, Zürich, Zug und Bern
3 M, 1 F
7. Oktober 2001 bis 9. Oktober 2004
- Verzinkerei Egnach AG, 9322 Egnach
Vorbehandlung
bis 2 M
30. September 2001 bis 6. Oktober 2002

Ununterbrochener Betrieb (Art. 24 ArG)

- Rhyplast AG, 8212 Neuhausen
Produktion
bis 8 M
3. September 2001 bis 8. September 2002
- Medialine Interactive Solutions AG, 7001 Chur
Call-Center (Info-Hotline)
bis 40 M oder F
2. Juli 2001 bis 6. Juli 2002

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Nacharbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- SIMENS BUILDING TECHNOLOGIES AG, Cerberus Division, 8604 Volketswil
Elektronik- und Meldermontage
bis 4 M, bis 20 F
2. Juli 2001 bis 6. Juli 2002
- Lüthi Schlachthof AG, 3014 Bern
Schlachtereie
bis 5 M
5. März 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Galexis AG, 3322 Schönbühl
Verteilzentrum Schönbühl: Medikamenten-Auslieferung in den Kantonen, Aargau, Baselland/-Stadt, Bern, Fribourg, Jura, Solothurn, Wallis
bis 28 M oder F
4. Juni 2001 bis 8. Juni 2002
- Coperion Buss AG, 4133 Pratteln 1
Fertigung
bis 5 M
2. April 2001 bis 3. April 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Ammann Söhne A.G., 8274 Tägerwilten
CNC-Bearbeitung
bis 12 M oder F
3. September 2001 bis 4. September 2004

- Deliciel AG, 5413 Birmenstorf (AG)
Sandwichproduktion
bis 50 M oder F
6. August 2001 bis 10. August 2002
- AS Aufzüge AG, 9113 Degersheim
Laseranlage, Abkantpresse
bis 6 M oder Frauen
8. Januar 2001 bis 10. April 2004 (Erneuerung)
- Meyerhans Hotz AG, 8570 Weinfelden
Getreidesammelstelle und Mühle in Bürglen
bis 6 M oder F
2. Juli 2001 bis 3. Juli 2004 (Änderung)
- Hug AG, 6102 Malters
Produktion Biscuits/Crackers
bis 23 M, bis 36 F
27. August 2001 bis 31. August 2002
- Hug AG, 6102 Malters
Produktion tiefkühl-Backwaren
14 M, 26 F
27. August 2001 bis 31. August 2002
- Hug AG, 6102 Malters
Produktion in Willisau
4 M, 3 F
27. August 2001 bis 31. August 2002
- Rigips AG, 3706 Leissigen
Gipsfabrik; Bedienung und Überwachung der Brenn- und Mahlanlagen
bis 6 M oder F
21. Oktober 2001 bis 23. Oktober 2004 (Erneuerung/Änderung)
- HAKA.GERODUR AG, Fabrik für Kunststoffprodukte, 8717 Benken SG
Extrusionsabteilung
bis 14 M oder F
20. August 2001 bis 24. August 2002 (Erneuerung/Änderung)
- Union Data Trading, 3422 Kirchberg
Pikettdienst für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in der ganzen Schweiz
bis 5 M oder F
2. Juli 2001 bis 6. Juli 2002
- Huber + Anacker AG, 5001 Aarau
Offsetdruck
bis 24 M
12. August 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)

- Siemens Schweiz AG IDC, Information and Communication, Customer Service, 3001 Bern
IDC, Information and Communication Customer Service Servicestellen in Bioggio TI, Bern, Renens VD, Basel, Zürich
bis 3 M
27. August 2001 bis 1. September 2002
- Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte, 8302 Kloten
Logistik Lager
bis 3 M oder F
2. September 2001 bis 7. September 2002
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Hausbäckerei Zürich-Limmatplatz
9 M, 2 F
28. Januar 2001 bis 31. Januar 2004
- WEZ Kunststoffwerk AG, 5036 Oberentfelden
Thermoplast-Spritzerei
bis 42 M
15. Juli 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- WEZ Kunststoffwerk AG, 5036 Oberentfelden
Thermoplast-Spritzerei
bis 5 M
16. Juli 2001 bis 28. Dezember 2002 (Erneuerung/Änderung)
- Sofri Geflügel AG, 9562 Märwil
Fleischverarbeitung, Betrieb Märwil
bis 20 M oder F
9. September 2001 bis 11. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- AMG – Alu Metall Guss AG, 5728 Gontenschwil
Schmelzerei, Giesserei, Wärmebehandlung (Gontenschwil + Menziken)
bis 60 M
7. Januar 2001 bis 10. Januar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Stihl & Co. 9500 Wil SG
Center Teilefertigung und Montage
bis 255 M oder F
3. September 2001 bis 4. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Zürcher Druck und Verlag AG, Zug, 6343 Rotkreuz
Bogenoffset, Ausrüsterei
bis 18 M, 3 F
2. September 2001 bis 7. September 2002
- CREDIT SUISSE, Financial Services, 8070 Zürich
KIPS, „int. Service“ Bärenhof-Garage, Zürich, Limousinenservice für Mitglieder der Geschäftsleitung der Credit Suisse Group und deren Gäste in der ganzen Schweiz
bis 12 M
1. Oktober 2001 bis 6. Oktober 2002

- Feinwerktechnik Wiegand, Kommanditgesellschaft, 6285 Hitzkirch
Fertigungs- und Montageanlagen
bis 20 M oder f
19. November 2001 bis 20. November 2004 (Erneuerung/Änderung)
- CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
Credit, Suisse, Private Banking
bis 30 M, bis 15 F
1. Oktober 2001 bis 6. Oktober 2002
- Brüggen GmbH & co. KG, 6418 Rothenthurm
Hülsenfabrikation
10 M, 6 F
12. November 2001 bis 16. November 2002 (Erneuerung/Änderung)
- Marti Logistik AG, 3283 Kallnach
Umschlaglager
10 M
27. August 2001 bis 2. August 2003
- Gebr. Kuoni Chur AG, 7004 Chur
Umschlaglager
8 M
30. Juli 2001 bis 2. August 2003
- Adolf Grüninger AG, 8756 Mitlödi
Margarineproduktion
bis 12 M oder F
27. August 2001 bis 31. August 2002
- Photocolor Kreuzlingen AG, 8280 Kreuzlingen
gesamte Produktion mit Labor
bis 10 M oder f
29. Oktober 2001 bis 30. Oktober 2004 (Erneuerung)
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Produktion Brot
bis 120 M, bis 22 F
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Produktion Backwaren
bis 54 M, bis 30 F
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Logistik
bis 21M
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004

- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Werkstatt
bis 2M
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Hausbäckerei Uster
bis 7 M, 2 F
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Scintilla AG, 4501 Solothurn
Kunststoffspritzerei, Zahnradfertigung, Motorenfertigung, Montage in De-
rendingen
bis 60 M
2. September 2001 bis 29. Mai 2004
- AG für Abfallverwertung, AVAG, 3629 Jaberg
Klärschlamm-trocknungsanlage in Uttigen
3 M
4. November 2001 bis 6. November 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Injecta Druckguss AG, 5723 Teufenthal
Giessereien, Metallbearbeitung inbegriffen Montage, Galvanik, Oberflä-
chenbearbeitung
bis 90 M
8. April 2001 bis 10. April 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Injecta Druckguss AG, 5723 Teufenthal
Giessereien, Metallbearbeitung inbegriffen Montage, Galvanik, Oberflä-
chenbearbeitung
bis 1 M
8. April 2001 bis 10. April 2004
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Bäckerei, Konditorei
bis 50 M oder F
20. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Logistik
bis 10 M oder F
22. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Änderung)
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Bäckerei
bis 135 M oder F
22. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Walter Holliger Söhne AG, 5706 Boniswil
Rahmen, Paloxen, Paletten
bis 30 M oder F
11. Juni 2001 bis 15. Juni 2002

- Vontobel-Druck AG, 8620 Wetzikon
CTP (Computer to Plate), Offsetdruck, Weiterverarbeitung
bis 8 M oder F
3. September 2001 bis 4. September 2004 (Erneuerung)
- Baxter AG, 8604 Volketswil
Störungsbehebung, Installation und Reparaturen von lebensnotwendigen
medizinischen Geräten in der ganzen Schweiz
bis 7 M
2. Juli 2001 bis 7. Juli 2002
- Hochdorf Nutritec AG, 6280 Hochdorf
Zentrifugen, Kondenserie und Pulverei NIRO I – IV, Calomil (Spezialpul-
ver), Mischerei
48 M, 3 F
2. September 2001 bis 4. September 2004 (Änderung)
- Sulzer Infra Facility Management AG, 8404 Winterthur
Betreuung von Infrastrukturanlagen (Heizung, Lüftung, Klima, Elektro,
Energieversorgung), Dienststellen Winterthur und Zürich
bis 4 M oder F
2. Juli 2001 bis 29. September 2002
- Leuenberger, Küchenfertige Produkte AG, 8114 Dänikon
Produktion
14 M, 38 F
9. September 2001 bis 11. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Leuenberger, Küchenfertige Produkte AG, 8114 Dänikon
Reinigung der Produktionsräume und -anlagen
4 M
9. September 2001 bis 11. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Glutz AG, 4502 Solothurn
Druckerfertigung, Schleiferei, Galvanik
bis 15 M oder F
11. Juni 2001 bis 12. Juni 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Siegfried CMS AG, 4800 Zofingen
Chemische Fabrikation (Mehrzweck- und Spezial-Anlagen)
bis 60 M oder F
16. September 2001 bis 31. Januar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
SBB-Areal in Luzern
1 M oder F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
EBT Bahnhof Burgdorf (Reinigung von Eisenbahnwagen)
3 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)

- Sitag AG, 9466 Sennwald
Möbelfabrikation
bis 20 M oder F
8. Januar 2001 bis 10. Januar 2004 (Erneuerung)

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Deliciel AG, 5413 Birmenstorf (AG)
Sandwichproduktion
bis 50 M oder F
6. August 2001 bis 10. August 2002
- WEZ Kunststoffwerk AG, 5036 Oberentfelden
Thermoplast-Spritzerei
bis 42 M
15. Juli 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- AMG – Alu Metall Guss AG, 5728 Gontenschwil
Wärmebehandlung (Gontenschwil + Menziken)
bis 4 M
7. Januar 2001 bis 10. Januar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Gottlieb Duttweiler Institut für Wirtschaft und Gesellschaft, Stiftung im Grünen, 8803 Rüschlikon
Durchführung von Seminarien
bis 15 oder f
27. August 2001 bis 15. August 2002
- KBS-Spritztechnik CH GmbH, 1713 St. Antoni
Kunststoffspritzerei
bis 2 M oder F
9. Dezember 2001 bis 11. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Adolf Grüninger AG, 8756 Mitlödi
Margarineproduktion
bis 12 M oder F
27. August 2001 bis 31. August 2002
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Produktion Brot
bis 70 M
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Produktion Backwaren
bis 24 M
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004

- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Logistik
bis 9 M
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach
Hausbäckerei Uster
bis 3 M oder F
29. Januar 2001 bis 1. Februar 2004
- Greyhound AG, 8583 Sulgen
Lager- und Kiosk-/Tankstellenbelieferung, Firschkdienst
bis 8 M oder F
30. April 2001 bis 4. Mai 2002
- Traitafina AG, 5600 Lenzburg
Salamifabrikation in Lenzburg
1 M
4. November 2001 bis 30. August 2003 (Erneuerung)
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Bäckerei, Konditorei
bis 50 M oder F
20. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Logistik
bis 10 M oder F
22. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Änderung)
- Jowa AG, Bäckerei Bern, 3052 Zollikofen
Bäckerei
bis 135 M oder F
22. April 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Leuenberger, Küchenfertige Produkte AG, 8114 Dänikon
Rüsten von Blattsalaten
bis 2 M, 8 F
9. September 2001 bis 11. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Neutex AG, 8340 Hinwil
Latexschäumerei
bis 18 M
6. August 2001 bis 8. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Glutz AG, 4502 Solothurn
Drückerfertigung und Schleiferei
bis 4 M
11. Juni 2001 bis 15. Juni 2002

- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
SBB-Areal in Luzern
1 M oder F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
Eisenbahnareal in Herisau, Rapperswil, Romanshorn
bis 2 M, bis 2 F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
Race-Inn in Roggwil (Bahnreinigung)
1 M oder F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
EBT Bahnhof Burgdorf (Reinigung von Eisenbahnwagen)
3 M
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
BSU Zuchwil (Reinigung von Linienverkehrs-Bussen)
2 M oder F
5. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung)

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Stihl & Co., 9500 Wil SG
Härtereier, Scheuerei, Waschanlage, Kugelstrahlen
bis 12 M oder F
3. September 2001 bis 4. September 2004 (Änderung)
- Zehnder Print AG, 9500 Wil SG
Druckvorbereitung, rotationsdruck, Weiterverarbeitung im Betrieb Rickenbach TG
bis 72 M oder F
2. September 2001 bis 7. September 2002 (Änderung)
- Neutex AG, 8340 Hinwil
Latexschäumerei
bis 18 M
6. August 2001 bis 8. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Pavag AG, 6244 Nebikon
Druckerei-, Kaschier- und Konfektionsabteilung
bis 54 M, 15 F
30. Juli 2001 bis 4. August 2002

- Siegfried CMS AG, 4800 Zofingen
Chemische Fabrikation, Mehrzweck- und Spezialanlagen
bis 100 M oder F
28. Januar 2001 bis 31. Januar 2004 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

16. Oktober 2001

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit